- 1 日記の日付を翻刻該当部分の冒頭に【 】で挿入しています。 ただし、日付と日記の記述内容に相違がある場合があります。
- 2 翻刻の順は、【予記 等】(天気、予記)→【本文】→【欄外】としています。なお、印字された予記欄及び本文罫線以外への記入であっても、文意が通る場合はそのまま本文・予記等に続けて記載しています。
- 3 翻刻にあたっては、原文を尊重し、誤字・脱字については原文のままとしています。
- 4 判読できなかったものは「■」としています。
- 5 旧漢字、旧仮名遣い等は原則として原文のままとしています。ただし、パソコンで表記 できない異体字等については常用漢字に直しています。
- 6 変体仮名は、原則としてひらがなに置き換えています。
- 7 抹消・修正箇所については見え消しとし、訂正が記されている場合には、該当部分横に 記載しています。
- 8 挿入箇所については、前後に\*を記し、本文に続けて記載しています。
- 9 原文の文字色に合わせて表示しています。
- 10 その他、翻刻者による注は[ ]内に入力しています。
- 11 翻刻は日記部分を対象とし、日記に貼付または挟み込まれている新聞記事等の文面に ついては掲載しないこととしています。
- ※ 翻刻についてお気づきの点がありましたら、民権・文化財課までお知らせください。